**Міністерство освіти і науки України**

**МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ В.О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Кафедра англійської мови і літератури

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Проректор із науково-педагогічної

роботи \_\_\_\_\_\_\_\_ Н.І. Василькова

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ТЕКСТУ**

Ступінь магістра

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

014 Середня освіта

Код та найменування спеціальності

014.02 Середня освіта (Англійська мова і література)

Предметна спеціалізація

Англійська мова та література

Освітня програма

Факультет іноземної філології

2018 – 2019 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни Лінгвостилістичний аналіз тексту студентів магістрів спеціальності 014 Середня освіта, предметна спеціалізація 014.02 Середня освіта (Англійська мова і література), освітня програма: Англійська мова та література.

Розробник: Філіпп’єва Тетяна Іванівна, доцент кафедри англійської мови і літератури, кандидат педагогічних наук, доцент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Філіпп’єва Т.І.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри англійської мови і літератури.

Протокол № 1 від «27» серпня 2018р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (к.п.н.Мироненко)

1. **Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни |
| **денна форма навчання** |
| Кількість кредитів – 3 | Галузь знань  Галузь знань  01 Освіта/Педагогіка | За вибором |
| Спеціалізація  014.02 Середня освіта (Англійська мова і література) |
|  | Спеціальність:  Англійська мова та література | **Рік підготовки:** |
|  | 7-й |
|  | **Семестр** |
| Загальна кількість годин – 90 год. | 4-й |
| **Лекції - 10** |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 1,7  самостійної роботи студента – 3,5 | Ступінь:  **магістра** | **Практичні - 10** |
|  |  | **Самостійна робота - 70** |
|  |  | **Вид контролю: екзамен** |

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – лекції – 10 годин, практичні – 10 години, самостійна робота - 70 годин. (30%/70%)

1. **Мета та завдання навчальної дисципліни**

Мета курсу “Лінгвостилістичний аналіз тексту“ полягає в тому, щоб допомогти студентам − магістрантам практично осмислити теоретичну проблему тексту (усіх функціональних стилів англійської мови та художнього зокрема); виробити у студентів навички системно-комплексного аналізу лінгвостилістичної структури художніх текстів; сформувати вміння проникати в суть художнього твору; виробити вміння виявляти словесні засоби вираження ідейно-естетичного змісту, виховного та емоційного впливу на читача.

**Завдання курсу**:

- ознайомити студентів із специфікою лінгвостилістичного аналізу текстів англійської та української мов порівняно з літературознавчим аналізом;

- дати поняття про прийоми і техніку лінгвостилістичного аналізу текстів і на цій основі виробити міцні практичні навички лінгвістичного аналізу мовних елементів усіх рівнів і тексту в цілому.

У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими **компетентностями:**

І. **Загальнопредметні:** полікультурна компетентність, історико-країнознавча, етнокультурологічна та комунікативна компетентності.

ІІ. **Фахові:** літературознавча, рецептивна, лінгвістична компетенція та компетенція інтерпретації англомовних художніх творів.

1. **Програма навчальної дисципліни**

Кредит 1. ТЕКСТ ЯК ОБ’ЄКТ ДОСЛІДЖЕННЯ. ОСНОВНІ ТЕРМІНИ І ПОНЯТТЯ ЛІНГВІСТИЧНОГО АНАЛІЗУ ТЕКСТУ

Кредит 2. РІВЕНЬ ЦІЛІСНОГО ТЕКСТУ

Кредит 3. ЛІНГВІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ

1. **Структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Кредити | **Кількість годин** | | | | | | |
| **Кредит 1.** Текст як об’єкт дослідження. Основні терміни і поняття лінгвістичного аналізу тексту. | **Усього** | | **у тому числі** | | | | |
| **л** | **п** | **лаб** | **інд** | **ср** |
| **Тема 1.** Трактування тексту в науковій літературі. Категорії тексту. | | 15 | **1** | **2** |  |  | **12** |
| **Тема 2.** Контекст і підтекст. | | 15 | **1** | **2** |  |  | **12** |
| **Усього** | | **30** | **2** | **4** |  |  | **24** |
| **Кредит 2.**Рівень цілісного тексту. | | | | | | | |
| **Тема 1.** Модель тексту, заголовок та інтродуктивний блок. | **16** | | **2** | **2** |  |  | **12** |
| **Тема 2.** Окремі елементи тексту. | **14** | | **2** | **2** |  |  | **10** |
| **Усього** | **30** | | **4** | **4** |  |  | **22** |
| **Кредит 3.** Лінгвістичний аналіз художнього тексту. |  | |  | | | | |
|  |  |  |  |  |
| **Тема 1.**  Рівні аналізу художнього тексту. | | **15** | **2** |  |  |  | **12** |
| **Тема 2.** Фразеологізми у художніх творах. | | 15 | **2** | **2** |  |  | **12** |
| **Усього** | | **30** | **4** | **2** |  |  | **24** |
| **Разом** | | **90** | **10** | **10** |  |  | **70** |

**4. Теми лекційних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість годин |
| 1 | Трактування тексту в науковій літературі. Категорії тексту. | 1 |
| 2 | Контекст і підтекст | 1 |
| 3 | Модель тексту, заголовок та інтродуктивний блок. | 2 |
| 4 | Окремі елементи тексту. | 2 |
| 5 | Рівні аналізу художнього тексту. | 2 |
| 6. | Фразеологізми у художніх творах. | 2 |
|  | Разом | 10 |

**5. Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1 | Категорії тексту (цілісність; зв’язність; членування; лінійність; інформативність; структурно-смислова завершеність). | 2 |
| 2 | Контекст і підтекст. | 2 |
| 3 | Інформативний блок. Завершальний блок. Комунікативно-мовленнєві форми. | 2 |
| 4 | Слова-концепти. Символічні значення. | 2 |
| 5 | Тропи. | 1 |
| 6. | Специфіка аналізу мови художнього твору. | 1 |
|  | Разом | 10 |

**6. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1 | ФОНОГРАФІЧНИЙ РІВЕНЬ АНАЛІЗУ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ. | 24 |
| 2 | МОРФЕМНО-СЛОВОТВІРНИЙ РІВЕНЬ АНАЛІЗУ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ .... | 22 |
| 3 | ЛЕКСИЧНИЙ РІВЕНЬ АНАЛІЗУ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ .. | 24 |
|  | Разом | 70 |

1. **Методи навчання:**

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний)

- репродуктивний:

- частково-пошуковий.

- дослідницький

- пояснювальний

- інструктивно-практичний

- пояснювально-спонукальний

- спонукальний

- пошуковий

- граматико-перекладний

- аудіо-лінгвальний

- аудіо-візуальний

- груповий

- комунікативний

- мовчаний

- Фронтальне опитування;

- Комунікативний метод навчання;

- Системно-комунікативний метод навчання;

- Рефлексійний метод навчання.

1. **Засоби діагностики успішності навчання**
2. Метод усного контролю. Етапи усного опитування: постановка викладачем питань (завдань) з урахуванням специфіки предмета і вимог програми; підготовка учнів до відповіді і викладення своїх знань: корекція і самоконтроль викладених знань по ходу відповіді; аналіз і оцінка відповіді.
3. Методи письмового контролю (письмові контрольні роботи, твори, перекази, диктанти, письмові заліки та ін.)
4. 3.Тестова перевірка знань (тести на доповнення; тести на використання аналогії; тести на зміну елементів відповіді )
5. Графічна перевірка знань учнів (графічні зображення умови задачі, малюнки, креслення, діаграми, схеми, таблиці). Графічна перевірка може виступати як самостійний вид або може входити, як органічний елемент, до усної або письмової перевірки.
6. Програмоване опитування учнів полягає у пред'явленні всім учням стандартних вимог у процесі перевірки (застосування перфокарт).
7. Іспити. Усний іспит. Письмовий іспит. оцінка.
8. Самоконтроль і самооцінка.

**Методи контролю**

Поточний контроль знань студентів здійснюється за допомогою іспиту.

Об’єктами поточного контролю знань студента є:

**1)** систематичність та активність роботи на практичних заняттях (оцінці підлягає рівень знань, продемонстрований у відповідях і виступах на практичних заняттях; активність при обговорюванні питань, що винесені на практичні заняття);

**2)** виконання завдань для самостійного опрацювання. Самостійна робота є позааудиторною і призначена для самостійного ознайомлення студента з певними розділами курсу за рекомендованими викладачем матеріалами і підготовки до виконання індивідуальних завдань по курсу. Організація самостійної роботи студентів має здійснюватися з дотриманням індивідуального підходу. Індивідуалізація самостійної роботи сприяє самореалізації студента, розкриваючи в нього такі грані особистості, які допомагають професійному розвитку.

Основними видами самостійної роботи з друкованим матеріалом є:

* самостійне вивчення за підручником або іншими джерелами тем і розділів, визначених викладачем;
* попереднє ознайомлення з матеріалом наступного заняття з метою введення студентів у коло питань, що доведеться вивчати;
* аналіз, синтез, порівняння, ґрунтування явищ, фактів, закономір­ностей, викладених у друкованих джерелах інформації, з метою підготування відповідей на поставлені напередодні викладачем запитання та з метою закріплення здобутих знань;
* конспектування самостійно прочитаного;
* підготування доповідей, рефератів, рекомендацій та звітах.

**3)** виконання модульних (контрольних) завдань. Модульний контроль передбачає перевірку стану засвоєння визначеної системи елементів знань того чи іншого модуля, до якої включаються елементи знань з планового повторення попередніх модулів. Завдання для модульного контролю складаються з двох рівнів: репродуктивного і творчого. Завдання репродуктивного рівня складаються з двох частин: нові знання і елементи знань з повторення попередніх модулів. Сума балів за завдання репродуктивного рівня контрольної роботи становить 50%. Система рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення до національної та європейської (ECTS) шкали представлені в таблиці .

**10. Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва теми/Вид роботи** | **Макс. к-ть**  **балів** |
| **Кредит № 1** Текст як об’єкт дослідження |  |
| Аудиторна робота | **45** |
| Самостійна робота | **25** |
| к/р Тестові завдання з вивченої теми | **30** |
| **Разом:** | **100** |
| **Кредит № 2** Рівень цілісного тексту. |  |
| Аудиторна робота | **75** |
| Самостійна робота | **25** |
| **Разом:** | **100** |
| **Кредит № 3** Лінгвістичний аналіз художнього тексту. |  |
| Аудиторна робота | **45** |
| Самостійна робота | **25** |
| к/р Стилістичний аналіз уривку художнього твору | **30** |
| **Разом:** | **100** |
| **Разом за дисципліну:** | **100** |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ОЦІНКА  ЄКТС | СУМА БАЛІВ | ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ | |
| екзамен | залік |
| A | 90-100 | 5 (відмінно) | 5/відм./зараховано |
| B | 80-89 | 4 (добре) | 4/добре/ зараховано |
| C | 65-79 |
| D | 55-64 | 3 (задовільно) | 3/задов./ зараховано |
| E | 50-54 |
| FX | 35-49 | 2 (незадовільно) | Не зараховано |

**11. Методичне забезпечення**

1. Робоча програма.

2. Варіанти завдань до контрольної роботи з дисципліни «Лінгвостилістичний аналіз тексту»

3. Навчальна та наукова література.

4. Методичні вказівки.

5. Конспект лекцій.

**12. Рекомендована література:**

**Базова**

1. Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика / Р. Барт – М.: Издательская группа ''Прогресс'', ''Универс'', 1994. – 616 с.
2. Белянин В. П. Основы психолингвистической диагностики / В. П. Белянин. – М.: Тривола, 2000. – 248 с.
3. Бехта І. А. Дискурс наратора в англомовній прозі: [монографія] / І. А. Бехта. – К.: Грамота, 2004. – 304 с.
4. Крупа М. Лінгвістичний аналіз художнього тексту / М. Крупа. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2005. – 416 с.
5. Кухаренко В. А. Інтерпретація тексту / В. А. Кухаренко. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272 с.
6. Макаров М. Л. Основы теории дискурса / М. Л. Макаров. – М.: ИТДГК ''Гнозис'', 2003. – 280 с.
7. Селиванова Е. А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации: [монографическое учебное пособие] / Е. А. Селиванова. – Киев: Брама, 2004. – 336 с.
8. Щирова И. А. Многомерность текста: понимание и интерпретация: [учебное пособие] / И. А. Щирова, Е. А. Гончарова. – СПб.: ООО ''Книжный Дом'', 2007. – 472 с.

**Допоміжна**

1. Городецкий Б. Ю. К типологии коммуникативных неудач / Городецкий Б. Ю., Кобозева И. М., Сабурова И. Г. // Диалоговое взаимодействие и представление знаний. – Новосибирск, 1985. – С. 67–68.
2. Красных В. В. ''Свой'' среди ''чужих'': миф или реальность? / В. В. Красных. – М.: Гнозис, 2003. – 375 с.
3. Кузнецова М. О. Вторинний англомовний художній текст як когнітивно-комунікативний феномен / М. О. Кузнецова // Наукові записки. Серія ''Філологічна"''. – Острог: Видавництво Національного університету ''Острозька академія''. – Вип. 38. – 2013. – С. 200–202.

**Інформаційні ресурси**

1. Бехта І.А. Оповідний дискурс в англомовній художній прозі: типологія та динаміка мовленнєвих форм. [Електронний ресурс]. Доступ з: fil.ocvita.com.ua›doc/2475/index.html
2. Влох Н. М. Специфіка англомовного постмодерниістського художнього тексту. [[Електронний ресурс.] Доступ з: ingvj.oa.edu.ua](http://yandex.ua/clck/jsredir?from=yandex.ua%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1530.zwwdrExUzVisDMPTDCbVthFmcrvswIkhMDE0zH8CItU3Cch2LacwpvsAy7nXvdhDZ3Cmb29-ok2pOZ27lVo9Rq-22nGLOTxuhEi7Fxm9EMAFMKhn_w7BBAOhKBeYtDt3.0ec4f9ac0e60b1e8a493b4024f86ca56eb6be819&uuid=&state=PEtFfuTeVD4jaxywoSUvtB2i7c0_vxGdxRuXfLZHQfBNCJIHCARR3JVSUMB29ZxMFOl80alRO2JJV5ZrD1ZqnVi4Gk5mVXje&&cst=AiuY0DBWFJ5Hyx_fyvalFO1EaSHghysx8gSckNfXfMfrJrhiHZFOPgR3gO7x2yWeEbT4Ltb1RTNIQKoeg2ICaVbi6yBQ6MnaflVyIf_CHdyxp5uyDcAHpNsWcXdiHdX5-a2Ks5gTjwVvqS7cnVMjryBKG-Ck4ctD-GSabn0CTB0RRXzwvPpN9zi93os795n3wFurLAnKsLoYHihOf6QfQESnxsVnPw63&data=UlNrNmk5WktYejR0eWJFYk1LdmtxZzZ4ck03LWZ2LXhzN0FRTGRzQUg3dk82V1I5NEl1ZFFGRmZ0enJyeGoxSUdyRDBXMnQ5M2pOc19aV2ItVndjMi1ucWlvUUFjSnI3VlMweG01UkYyZTQs&sign=5c917b5c9a230ecde5aa2539faf2ed8a&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjmt1xzYuZsDZSKx6sHOF1RVjmXgj7BRf13zTz7Rt8PkLyM_CERuku_zFj8L5ICsk9Yz4NL8RCLdjTIf4yBi4XZZFWbzVqZylFgKksIhNZ6s3pRslq5DnWrllGuWHTgmyGfKVKb90QAiuS8AP6eCZ1MpdZFq4B-LmZTSh-aq-_KMRLw1aJe2Uoe9n9IZPcH_2ErgqHQ6QY5qL_JauHjsG8lo2kHHXFPUD-4TqSKp9T2z_0rHB74H6UlpdMdRkagCcee0clbK9RHqbRFYIR88BP0Js1eYf8X_5UOhL7oxWGdXUh1qjsQspzsmIFVYNqETqdo561yH63FYGR8t5NU2Le5KNBKgipPW6Is,&l10n=uk&cts=1504201131823&mc=5.185310690535018)›[articles/2012/n23/14.pdf](http://lingvj.oa.edu.ua/articles/2012/n23/14.pdf)
3. Кузнєцова Г.В. Сучасний підхід до аналізу англомовного художнього тексту у вищій школі: постановка питання. [Електронний ресурс]. Доступ з: [core.ac.uk](http://yandex.ua/clck/jsredir?from=yandex.ua%3Bsearch%2F%3Bweb%3B%3B&text=&etext=1530.zwwdrExUzVisDMPTDCbVthFmcrvswIkhMDE0zH8CItU3Cch2LacwpvsAy7nXvdhDZ3Cmb29-ok2pOZ27lVo9Rq-22nGLOTxuhEi7Fxm9EMAFMKhn_w7BBAOhKBeYtDt3.0ec4f9ac0e60b1e8a493b4024f86ca56eb6be819&uuid=&state=PEtFfuTeVD4jaxywoSUvtB2i7c0_vxGdxRuXfLZHQfBNCJIHCARR3JVSUMB29ZxMSKo7s4Y3fBWV0LkA6DUzb-PtdnITkaRr&&cst=AiuY0DBWFJ5Hyx_fyvalFO1EaSHghysx8gSckNfXfMfrJrhiHZFOPgR3gO7x2yWeEbT4Ltb1RTNIQKoeg2ICaVbi6yBQ6MnaflVyIf_CHdyxp5uyDcAHpNsWcXdiHdX5-a2Ks5gTjwVvqS7cnVMjryBKG-Ck4ctD-GSabn0CTB0RRXzwvPpN9zi93os795n3wFurLAnKsLoYHihOf6QfQESnxsVnPw63&data=UlNrNmk5WktYejY4cHFySjRXSWhXS2prRmp6SkxnSXRyN2txRWRPdjlpS3JMRXBzNEFxSjEzS0ozbDYzVC03V0tHSFVWS0pMQXVENTJHVXdXNTFrNHVhRlBCUVN6cnNo&sign=e6f6ca000a1b2ce727f989076b83be97&keyno=0&b64e=2&ref=orjY4mGPRjmt1xzYuZsDZSKx6sHOF1RVjmXgj7BRf13zTz7Rt8PkLyM_CERuku_zFj8L5ICsk9Yz4NL8RCLdjTIf4yBi4XZZFWbzVqZylFgKksIhNZ6s3pRslq5DnWrllGuWHTgmyGfKVKb90QAiuS8AP6eCZ1MpdZFq4B-LmZTSh-aq-_KMRLw1aJe2Uoe9n9IZPcH_2ErgqHQ6QY5qL_JauHjsG8lo2kHHXFPUD-4TqSKp9T2z_0rHB74H6UlpdMdRkagCcee0clbK9RHqbRFYIR88BP0Js1eYf8X_5UOhL7oxWGdXUh1qjsQspzsmIFVYNqETqdo561yH63FYGR8t5NU2Le5KNBKgipPW6Is,&l10n=uk&cts=1504201049391&mc=4.988248465446397)›[download/pdf/42973204.pdf](https://core.ac.uk/download/pdf/42973204.pdf)
4. Стилистический анализ в английском языке. [Електронний ресурс]. Доступ з: http://www.english-source.ru/english-linguistics/discourse-analysis/138-stylistic-analysis